

LĪGUMS NR. 3574
PAR MASU SAZIŅAS LĪDZEKĻU AUDITORIJU PĒTĪJUMIEM

Rīgā,

2013.gada 3.oktobrī

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Latvijas Radio" (reģ. Nr. 40003080614), turpmāk tekstā - Pasūtītājs, tās valdes locekļa Jāņa Sikšņa personā, kurš darbojas uz Statūtu pamata, no vienas puses,

un

SIA „TNS Latvia” (reģ. Nr. 40003162446), turpmāk tekstā - Izpildītājs, tās valdes priekšsēdētājas Ligitas Dukas un valdes locekļa Mārtiņa Trauberga personā, kuri darbojas uz Statūtu pamata, no otras puses,

(turpmāk tekstā abi kopā - „Puses”), vadoties no Latvijas Republikas likumdošanas aktiem, pamatojoties uz iepirkuma procedūras „Latvijas masu saziņas līdzekļu tirgus pētījums 2014.gadā – dati par masu saziņas līdzekļu auditoriju un tirgus apjomu VSIA „Latvijas Radio” vajadzībām”, identifikācijas numurs: Radio 2013/IP-4 rezultātiem, bez maldus, viltus un spaidiem, noslēdza šo līgumu (turpmāk tekstā „Līgums”) par sekojošo:

1. Līguma priekšmets

- 1.1. Izpildītājs apņemas veikt Latvijas masu saziņas līdzekļu un tirgus pētījumus 2014. gadā, lai iegūtu datus par šo masu saziņas līdzekļu auditoriju un tirgus apjomu (turpmāk tekstā - „Pētījums”).
- 1.2. Izpildītājs pārdod Pasūtītājam Pētījuma rezultātu izmantošanas tiesības (vienkāršā licence) 2014. gadam atbilstoši šā Līguma Pielikumos minētajiem apjomiem un termiņiem:
 - 1.2.1. Pielikums Nr. 1 – Pētījumi, pētījumu metode un periodi, rezultātu formāti, periodi un cenas;
 - 1.2.2. Pielikums Nr. 2 – Pētījuma datu izmantošanas noteikumi;
- 1.3. Izpildītājs p. 1.2. minēto Pētījuma rezultātu izmantošanas tiesību izmantošanai Pasūtītājam nodrošina neierobežotu pieeju Pētījuma datiem, datubāzēm, atskaitēm un programmnodrošinājumam, ko nosaka šī Līguma Pielikums nr. 1.
- 1.4. Veicot Pētījumu, Puses ievēros ICC/E.S.O.M.A.R. starptautiski noteikto kārtību, kādā jāveic tirgus un sociālie pētījumi. (<http://www.esomar.org>).
- 1.5. Visus jautājumus, kuri attiecas uz šī Līguma priekšmetu un kuri nav atsevišķi atrunāti Līgumā, Puses risina saskaņā ar Starptautisko tirgus un sociālo pētījumu veikšanas nolikumu, ko izdevis ICC/E.S.O.M.A.R. (<http://www.esomar.org>).

(...)

3. Pētījuma datu piegādes termiņi un kārtība

- 3.1. Izpildītājs Pasūtītājam piegādā Pētījuma rezultātus - atskaites datu failos atbilstošās programmas formātā saskaņā ar termiņiem, kas precizēti atbilstoši šā Līguma attiecīgajos Pielikumos, garantējot Pasūtītājam piekļuvi Pētījumu rezultātu datu serverim MyTNS visā Līguma darbības laikā, izņemot īsus datu servera tehniskās apkāpnes periodus, par kuru Pasūtītājs iepriekš tiek brīdināts pa e-pastu uz Pasūtītāja norādīto kontaktpersonas adresi atbilstoši šā Līguma p. 7.1.

(...)

4. Programmnodrošinājums

- 4.1. Ja Pasūtītājam tiek piešķirtas noteiktu programmnodrošinājumu lietošanas tiesības, tad tās tiek atrunātas šā Līguma Pielikumā Nr. 1., un šādas tiesības iekļauj arī lietotāju apmācību (ietverot no jauna instalētās versijas) un lietošanas atbalsta telefonlīniju darba dienās no 9.00 – 17.00.

(...)

6. Līguma cena, norēķinu kārtība un līgumsods

- 6.1. Pasūtītājs pērk Pētījuma rezultātu izmantošanas tiesības apjomā, formātā un termiņos, kas minēti šā Līguma attiecīgajos Pielikumos, veicot līguma summas apmaksu 10 dienu laikā pēc līguma noslēgšanas un Izpildītāja izrakstītā rēķina saņemšanas.
- 6.2. Visi Līgumā paredzētie maksājumi tiek uzskatīti par samaksātiem bankas atzīmes datumā uz maksājuma uzdevuma.
- 6.3. Par šajā Līgumā noteikto jebkura maksājuma neveikšanu Pasūtītājam jāmaksā līgumsods 0,1% (nulle komats viens procents) apmērā no maksājamās summas par katru nokavēto dienu.
- 6.4. Par šajā Līgumā noteikto Pētījuma iesniegšanas termiņa neievērošanu Izpildītājam ir jāmaksā līgumsods par atbilstošā Pētījuma atbilstošo periodu 0,1% (nulle komats viens procents) apmērā no aizkavēto rezultātu cenas (kas rēķināta kā daļa no pilnas šī Pētījuma rezultātu cenas kā aizkavētā perioda dienu skaits pret pilnu Pētījuma dienu skaitu) par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 30% (trīsdesmit procenti) apmērā no aizkavēto rezultātu cenas. Šādā gadījumā Pasūtītājs ir tiesīgs samazināt Izpildītājam maksājamo atlīdzību par līgumsoda aprēķināto summu.

(...)

- 6.6. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no saistību pienācīgas pildīšanas.
- 6.7. Ja Līguma darbības laikā Izpildītājs būtiski maina kāda šajā Līgumā minētā Pētījuma metodi, šī Pētījuma rezultātu formāti un periodi, sagatavošanas termiņi un cenas var tikt pārskatītas un par to tiek noslēgts atbilstošs šā Līguma Pielikums.

(...)

7. Pušu pārstāvji

- 7.1. Šī Līguma izpildē Pasūtītāju pārstāv (...), e-pasts (...), tālr. (...).
- 7.2. Šī Līguma izpildē Izpildītāju pārstāv:
 - 7.2.1. pamatjautājumos – (...), e-pasts: (...), tālr. (...);
 - 7.2.2. Radio pētījuma jautājumos – (...), e-pasts: (...), tālr. (...);
 - 7.2.3. Reklāmu reģistra pētījuma jautājumos – (...), e-pasts (...), tālr. (...).

8. Strīdu atrisināšana un pušu atbildība

- 8.1. Puses, savstarpēji vienojoties sarunu ceļā, risina strīdus, kas radušies sakarā ar šī Līguma izpildi, un ir atbildīgas viena pret otru un trešajām personām saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem.
- 8.2. Ja Puses nespēj atrisināt strīdu sarunu ceļā, strīds risināms tiesā saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem.

9. Līguma darbības termiņš

- 9.1. Šis Līgums ir spēkā kopš brīža, kad to parakstījušas abas Puses un ir spēkā līdz 31.12.2014. vai attiecīgi līdz saistību pienācīgai izpildei.

10. Līguma grozīšanas, papildināšanas un izbeigšanas kārtība

- 10.1. Visus šī Līguma grozījumus un papildinājumus Puses veic rakstiskā formā, un tie ir pievienojami šim Līgumam, ir neatņemamas tā sastāvdaļas un stājas spēkā ar brīdi, kad abas Puses tos paraksta, vai arī ar Pušu rakstiski apstiprinātu datumu.
- 10.2. Līgums var tikt izbeigts, ja tam ir pamatots iemesls, abām Pusēm par to rakstiski vienojoties, pēc tam, kad ir izpildītas abu Pušu likumīgās prasības.
- 10.3. Ja Līgumu vēlas pārtraukt Pasūtītājs, tad Pasūtītājam par to rakstiski jāinformē Izpildītājs vismaz 1 (vienu) mēnesi iepriekš.
- 10.4. Ja Līgumu vēlas pārtraukt Izpildītājs, tad Izpildītājam par to rakstiski jāinformē Pasūtītājs vismaz 1 (vienu) mēnesi iepriekš.
- 10.5. Ja ir panākta vienošanās, tad Līgums tiek uzskatīts par izbeigušos ar brīdi, kad abas Puses ir parakstījušas šo vienošanos vai vienojušās par citu.

(...)

11. Pušu rekvizīti

Izpildītājs:	SIA „TNS Latvia”	Pasūtītājs:	Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Latvijas Radio"
Reģ. nr.	40003162446	Reģ. nr.	40003080614
PVN Nr:	LV40003162446	PVN Nr:	LV40003080614
Juridiskā adrese:	Kronvalda bulv. 3-2, Rīgā, LV-1010	Juridiskā adrese:	Doma laukums 8, Rīga, LV - 1505
Biroja adrese:	Kronvalda bulv. 3-2, Rīgā, LV-1010	Biroja adrese:	Doma laukums 8, Rīga, LV - 1505
Tālr.:	67096300	Tālr.:	67206672
Fakss:	67096314	Fakss:	67206709
Banka:	A/S SEB banka	Banka:	A/S SEB banka
Kods:	UNLALV2X	Kods:	UNLALV2X
Norēķinu konts:	LV78 UNLA 0002 0104 6718 5	Norēķinu konts:	LV61UNLA0002100609688
Valdes priekšsēdētāja	(personiskais paraksts, zīmogs) _____	Valdes loceklis	(personiskais paraksts, zīmogs) _____
	L. Duka		J. Siksnis
Valdes loceklis	(personiskais paraksts, zīmogs) _____		
	M. Traubergs		

Pielikums nr. 1.

Līgumam Nr. 3574, kas noslēgts Rīgā, 2013.gada 3.oktobrī
Rīgā, 2013.gada 3.oktobrī

Pētījumi, pētījumu metode un periodi, rezultātu formāti, periodi un cenas

Pētījums, pētījuma metode un periods	Rezultātu formāts	Rezultātu sagatavošanas termiņš	Rezultātu cena Ziemā 2014 – Rudens 2014 bez PVN
Nacionālais Mediju Pētījums/ Radio auditoriju pētījums ar dienasgrāmatas metodes palīdzību radio stacijām Latvijas Radio 1; Latvijas Radio 2; Latvijas Radio 3; Latvijas Radio 4; Radio NABA. Izlase: Latvijas iedzīvotāji vecumā 12-74, izlases lielums ~2000 respondenti ceturksnī Ziemā– Rudens	Ceturkšņa un pusgada elektroniskās datu bāzes SuperNova par periodiem: Kā arī ceturkšņa elektroniskā atskaite Easy Facts; ceturkšņa un pusgada atskaite Adobe Acrobat (.pdf) formātā	Ziemā 2014: XX/02/2014 Pavasaris 2014: XX/06/2014 Vasara 2014: XX/08/2014 Rudens 2014: XX/11/2014	(...)
Radio Reklāmu reģistrs 01/2014 - 12/2014	Ikmēneša radio reklāmu monitoringa datu bāze AdFacts formātā		(...)
Programmnodrošinājuma SuperNova licence			(...)
(...)			(...)
Programmnodrošinājuma AdFacts licence			(...)
(...)			(...)
(...)			(...)
(...)			(...)
Kopējā summa periodā ar atlaidēm			8 897,36 LVL 12 659,80 EUR
PVN (21%)			1 868,45 LVL 2 658,56 EUR
Kopējā summa ar PVN (21%)			10 765,81 LVL 15 318,36 EUR

(...)

Izpildītājs: SIA „TNS Latvia”**Pasūtītājs:** Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Latvijas Radio"

(personiskais paraksts,
zīmogs) _____
L. Duka

(personiskais paraksts,
zīmogs) _____
J. Siksnis

(personiskais paraksts,
zīmogs) _____
M. Traubergs

(...)

IZRAKSTS PAREIZS

VSIA "Latvijas Radio"
Sekretariāta vadītāja
I. Irkle

Rīgā, 03.10.2013.

